

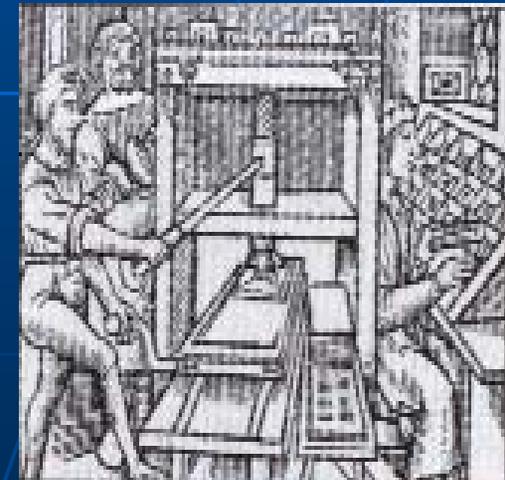
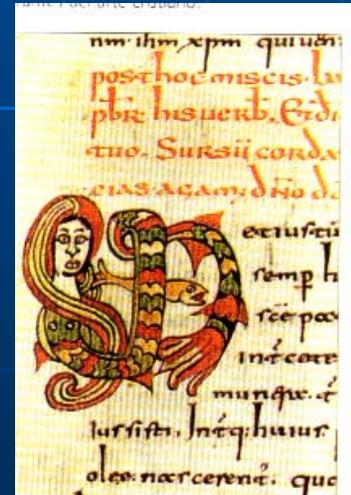
HORACIO SERRANO

DISLEXIA

Dificultades en el aprendizaje
de la lengua escrita

PREMIO F. A. RISQUEZ

CARACAS
1991



DEFINICIONES



◆ **".... disléxico es todo niño que después de tres años de estudios regulares no aprendió a leer." Borel**

"Defecto congénito que se da en niños que, por otra parte, tienen cerebro normal y sano, caracterizado por una ineptitud grande para leer". Hinshelwood

"Trastorno psicopedagógico con anamnesis frecuente, pero no constante, de los trastornos del lenguaje y/o de la orientación espacial". Ajuriaguerra

"Tipo de incapacidad de lectura, deletreo o escritura que no viene causado por una baja de inteligencia "per se".

Bannatyme





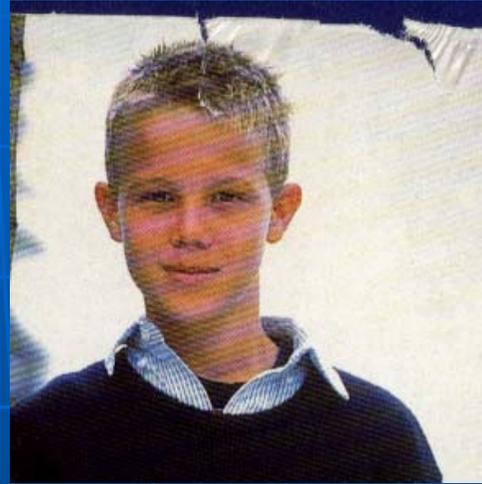
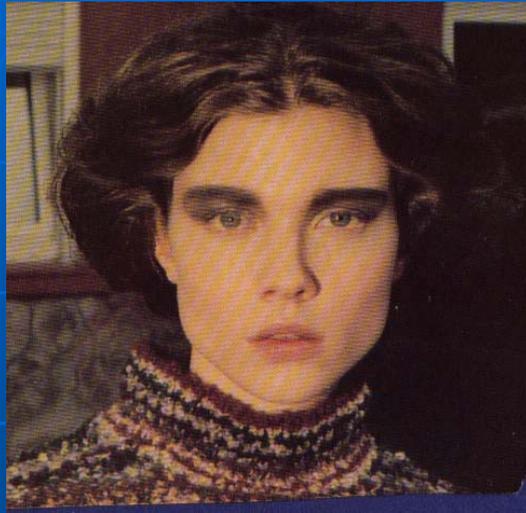
Trastorno que se manifiesta en la dificultad de aprender a leer, a pesar de la instrucción convencional, de la buena inteligencia y de las oportunidades socio-culturales."

Federación mundial de Neurología

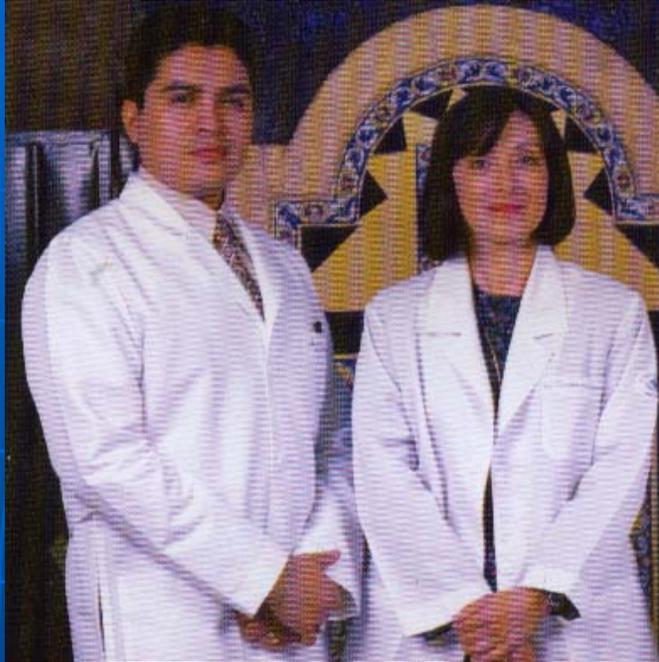
Hay que hacer una clara separación entre dislexia y el retraso en el aprendizaje de la lengua escrita.



- **La dislexia es una franca dificultad en el aprendizaje de la lengua escrita, después de tres de enseñanza programada, y no es recuperable.**
- **El retraso del aprendizaje, siempre es recuperable con una enseñanza dirigida**



Es frecuente oír decir a los padres que sus hijos son despiertos, con inteligencia normal pero que confunden algunas letras, leen lentamente, silabeando y tienen rechazo a la lectura.



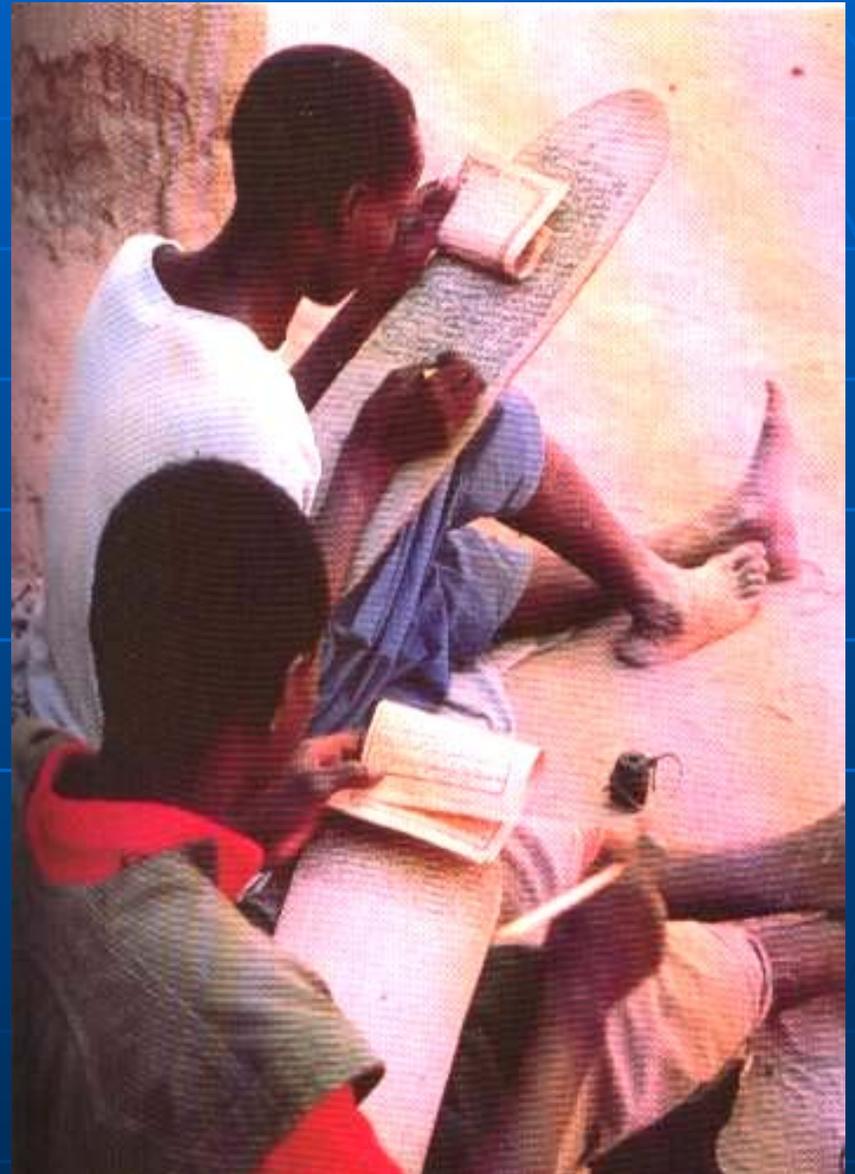
En la consulta diaria del oftalmólogo es frecuente examinar niños, para determinar si la posible alteración de la visión es causa de la dificultad en el aprendizaje de la lectura, escritura y ortografía.



Son muy raros los casos que se le pueda atribuir a un problema visual. Es más fácil, para los algunos maestros y pediatras, buscar una salida simple, los lentes, que preocuparse de individualizar la enseñanza y no estandarizarla

En el aprendizaje influye de manera determinante el medio sociocultural, el económico, el social y las políticas educacionales de los estados.

El subdesarrollo no está en la economía, esta en la cultura y educación de la gente



El lenguaje escrito

El proceso del lenguaje escrito requiere:

- Recordar visualmente las letras
- Recordar visualmente la palabra.
- Recordar auditivamente la letra y la palabra.
- Si mentalmente no pronuncia bien, tiene mala escritura y mala ortografía.



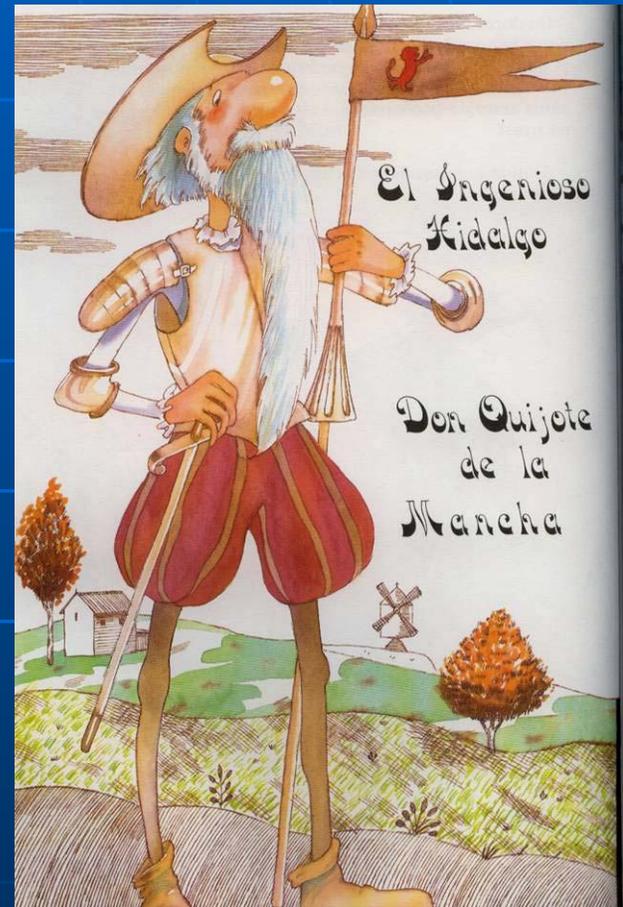
Griego				Latino				Cirílico				Árabe				Hebreo			
Mayúscula	Minúscula	Nombre	Equivalente latino	Mayúscula	Minúscula	Nombre	Equivalente latino	Mayúscula	Minúscula	Nombre	Equivalente latino	Grafía	Nombre	Equivalente latino	Grafía	Nombre	Equivalente latino		
Α	α	alfa	a	A	a	a	a	А	а	a	a	ا	alif	'	א	aleph	'		
Β	β	beta	b	B	b	be	b	Б	б	be	b	ب	ba	b	ב	beth	b		
Γ	γ	gamma	g	C	c	ce	c	В	в	ve	v	ت	ta	t	ג	gimel	g		
Δ	δ	delta	d	CH	ch	chē	ch	Г	г	goc	g	ث	tha	th	ד	daleth	d		
Ε	ε	epílon	e	D	d	de	d	Д	д	de	d	ج	jin	g	ה	he	h		
Ζ	ζ	zeta	z	E	e	e	e, ye	Е	е	re	e, ye	ح	ha	h	ו	vau	w		
Η	η	eta	ē	F	f	efe	f	Ё	ё	io	o, yo	خ	kha	j	ז	zayin	z		
Θ	θ	zeta	th	G	g	ge	g	Ж	ж	die	ž	د	dal	d	ח	beth	h		
Ι	ι	iota	i	H	h	hache	h	З	з	ze	z	ذ	dba	dh	ט	teih	t		
Κ	κ	cappa	k	I	i	i	i	И	и	i	i	ر	ra	r	י	yod	y		
Λ	λ	lambda	l	J	j	jota	j	Й	й	i	j	ز	za	z	כ	kaph	k		
Μ	μ	my	m	K	k	ka	k	К	к	ka	k	س	sin	s	ל	lamed	l		
Ν	ν	ny	n	L	l	ele	l	Л	л	el	l	ش	shu	sh	מ	mem	m		
Ξ	ξ	xi	x	LL	ll	elle	ll	М	м	em	m	ס	sad	s	נ	nun	n		
Ο	ο	omicron	o	M	m	eme	m	Н	н	en	n	ד	dad	d	ס	sanekeh	S		
Π	π	pi	p	N	n	ene	n	Ο	ο	o	o	ט	ta	t	ע	ayin	'		
Ρ	ρ	ro	r	Ñ	ñ	enic	ñ	Π	π	p	p	צ	za	z	פ	pe	p		
Σ	σ	signa	s	Ο	ο	o	o	Ρ	ρ	er	r	ק	ayin	'	ש	sade	s		
Τ	τ	tau	t	P	p	pe	p	С	с	es	s	ג	ghain	gh	ק	gof	q		
Υ	υ	ypsilon	ū	Q	q	cu	q	Т	т	te	t	פ	fa	f	ר	resh	r		
Φ	φ	fi	ph	R	r	ere-erre	r	У	у	u	u	ק	qaf	q	ש	sin	s		
Χ	χ	ii	kh	S	s	ese	s	Ф	ф	ef	f	כ	kaf	k	ש	shin	sh		
Ψ	ψ	psi	ps	T	t	te	t	Х	х	ia	j	ל	lam	l	ת	taw	t		
Ω	ω	omega	o	U	u	u	u	Ц	ц	ts	ts	מ	min	m					
				V	v	vce	v	Ч	ч	che	ch	נ	nun	n					
				X	x	exu	x	Ш	ш	sha	s	ה	ha	h					
				Y	y	i yriega	y	Щ	щ	hcha	š č	ו	vau	w					
				Z	z	zeta	z	Ъ	ъ	er	—	י	ya	y					
								Ы	ы	er	y								
								Ь	ь	er	'								
								Э	э	e	e								
								Ю	ю	iu	u, yu								
								Я	я	ia	ya								

Hablar, leer y escribir

El niño habla sin enseñanza dirigida.

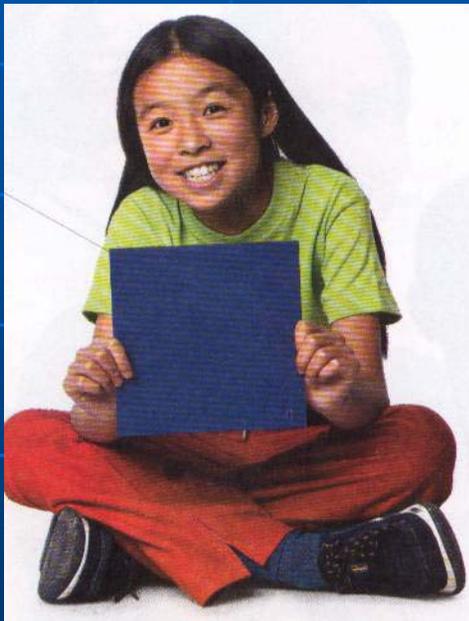
La lengua escrita no es una transcripción del habla.

La enseñanza de la lectura y de la escritura es dirigida, monitoreada y con estrictas reglas.



Reconocimiento de la letra independiente de sus forma

Necesidad de leer en voz alta para hacer coincidir las letras, palabras y frases con los sonidos conocidos



ADMIRACIÓN

pués de publicada, con relación a puntos discutidos en el litigio. **4. MAT.** Operación aritmética fundamental, simbolizada por el signo +, que reúne en una sola dos o más cantidades de igual naturaleza. SIN.: *suma, sumación*.

◊ **Reacción de adición** QUÍM. Reacción en que dos o más moléculas se unen para formar una nueva.

ADICIONAL adj. Que se añade a una cosa: *cantidad adicional*.

ADICIONAR v.tr. Hacer o poner adiciones a una cosa.

ADICTO, A adj. y s. Partidario de alguien o de algo. **2.** Se dice de la persona dominada por el uso de una droga: *es adicto a la heroína*. **3.** Muy aficionado a algo.

ADISTRADO, A adj. HERÁLD. Se dice de una pieza o figura principal acompañada a la derecha por una pieza secundaria. CONTR.: *sinistrado*.

ADISTRAMIENTO s.m. Acción y efecto de adiestrar o adiestrarse.

ADISTRAR v.tr. y prnl. (del ant. *adestrar*, de *diestro*). Enseñar, instruir.

ADIGUÉ, pueblo cherkés de la República de Adiguésia (Rusia).

ADINAMIA s.f. (de *a* y gr. *dynamis*, fuerza, potencia). MED. Falta total de fuerzas fisi-

nombre (*adjetivo calificativo*) o determinarlos (*adjetivo determinativo*). [Concuerda con el nombre o el pronombre al que acompaña en género y número.] ◊ **Adjetivo sustantivado** Adjetivo usado como nombre.

ADJUDICACIÓN s.f. Acción y efecto de adjudicar o adjudicarse. **2.** Venta de bienes o contratación de obras o servicios hecha con publicidad y concurrencia. **3.** En derecho español, uno de los modos de adquirir la propiedad.

ADJUDICAR v.tr. [1]. Dar o conceder algo a alguien: *adjudicar una vivienda de protección oficial*. ◊ **adjudicarse** v.prnl. Apropiarse de algo, generalmente de manera indebida o inmerecida. **2.** Conseguir un premio o una victoria.

ADJUDICATARIO, A s. (sáns. *arya*, noble). Beneficiario de una adjudicación.

ADJUNTAR v.tr. Acompañar o remitir adjunto: *adjuntar una muestra*.

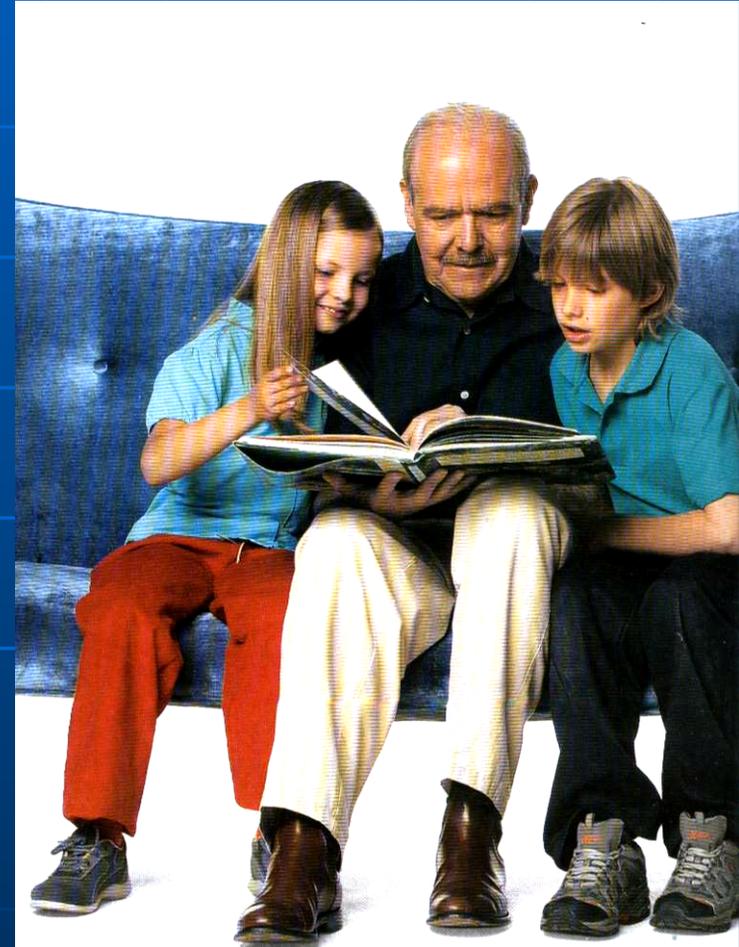
ADJUNTO, A adj. y s. (lat. *adjunctus*). Unido a otra cosa: *copia adjunta al original*. **2.** Se dice de la persona que ayuda a otra o colabora con ella en un cargo o trabajo: *adjunto a la dirección*.

ADLÁTERE s.m. y f. Secuaz o acompañante de una persona.

.La falta de vocabulario dificulta el reconocimiento de lo escrito.

A los 6 años el niño normal:

- **Vocabulario: 2.500 palabras.**
- **Preparado para comenzar a leer y escribir.**
- **A mayor vocabulario, más facilidad de expresión**
- **Necesidad de una cierta propiedad del lenguaje.**

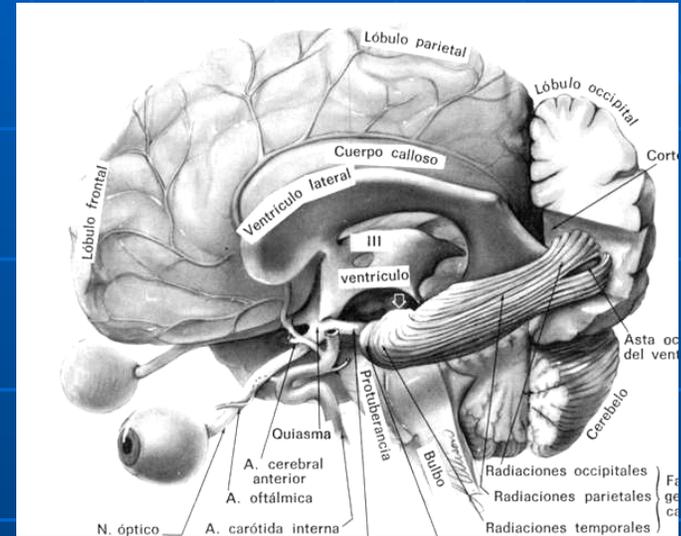


**No falsear las palabras por gracia,
"cocholate" por chocolate**

Los niños disléxicos

Tienen desde el principio:

- Predominio de un hemisferio cerebral
- Retraso al comenzar a hablar
- Tartamudeo.
- Menor vocabulario.
- No hay correspondencia entre las palabras y su significado



I do my
homework.
[ái du mái jómuerk]
Hago las tareas.

Desarrollo intelectual

De niños normales

El desarrollo intelectual del niño es progresivo y acumulativo y se ha comprobado estadísticamente

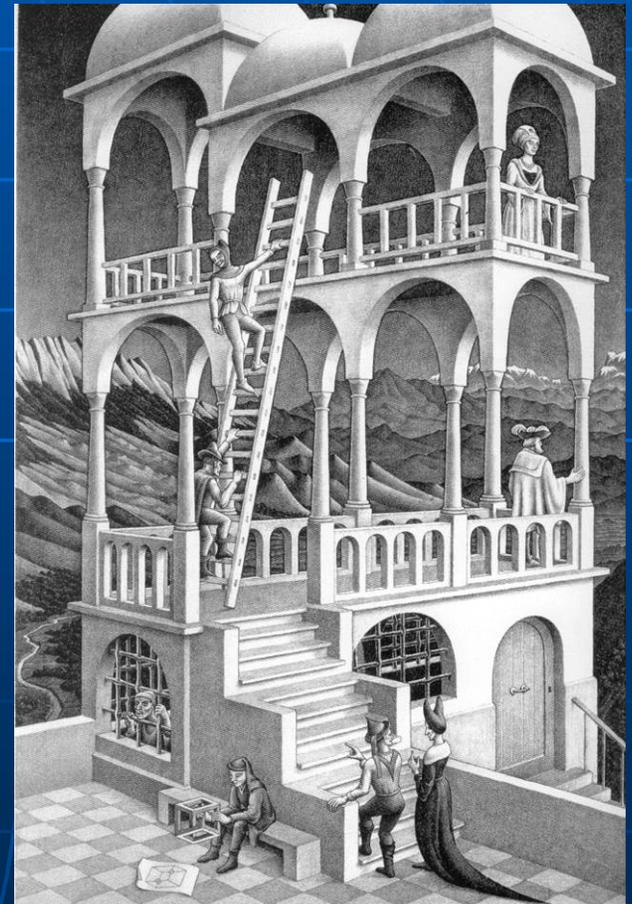
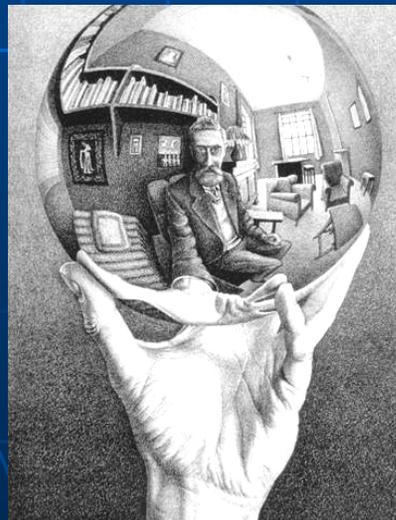
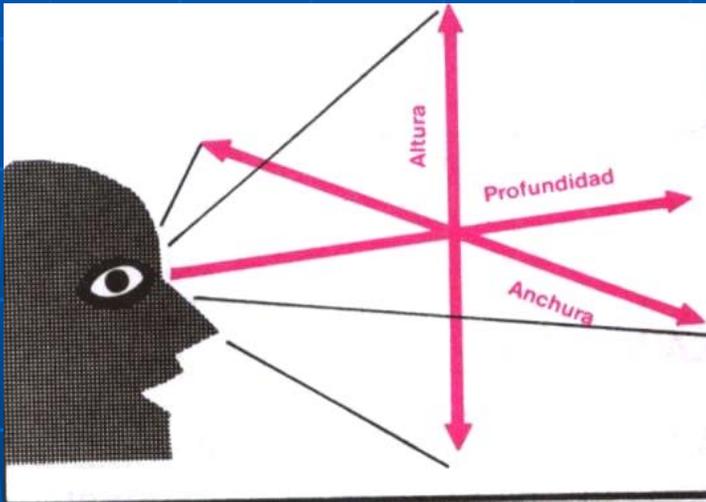
que no es hasta los 7 – 8 años que el infante está lo suficiente maduro como para transitar por el lenguaje escrito con comodidad.



Desarrollo de la visión

De los 6 a los 9 años de niños normales hay:

Organización espacial



Desarrollo de la visión

De los 6 a los 9 años de niños normales hay

Persistencia de forma y tamaño

Análisis de las formas.

Memoria visual.

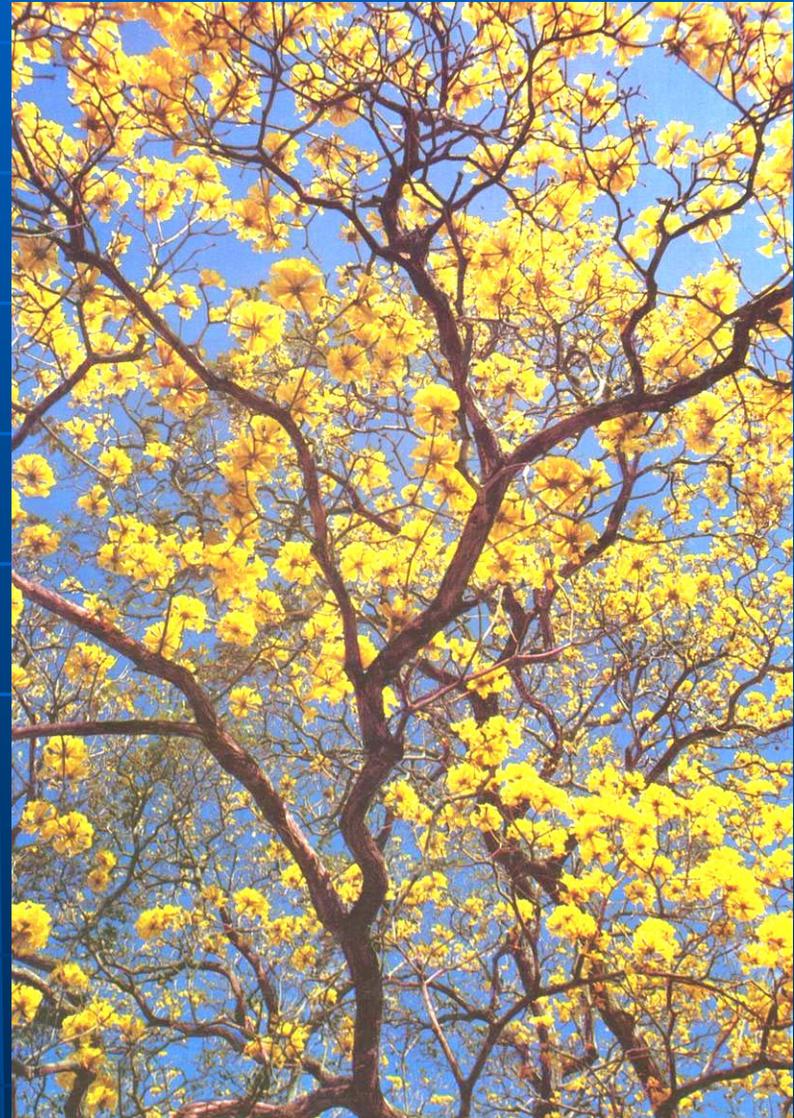
Comienza a abstraer

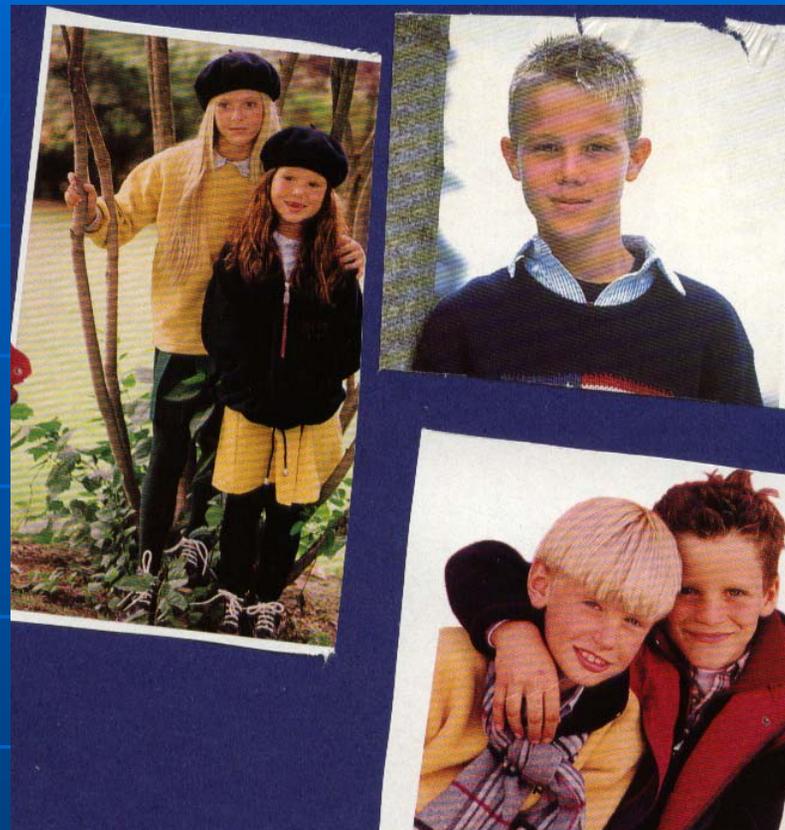


Desarrollo de la visión

De los 6 a los 9 años de niños normales hay

Asociación de grafemas escritos (árbol), con el fonema (árbol) pronunciado y con la forma que lo representa



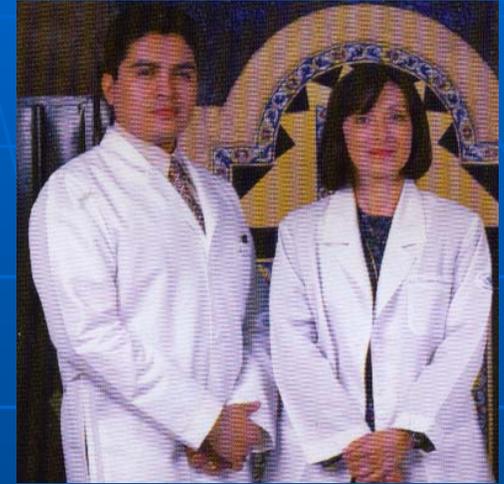
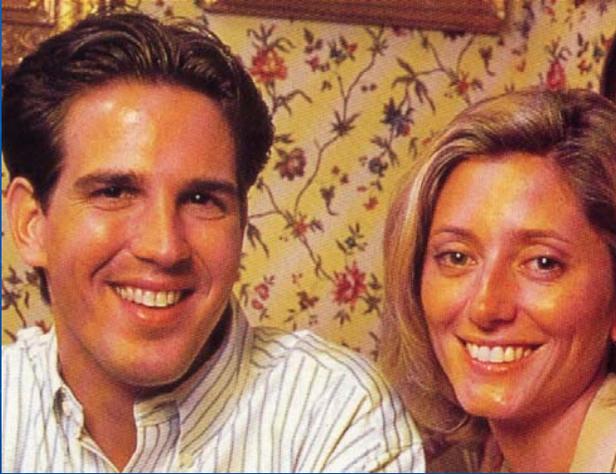


En niños normales es frecuente NO tener una correspondencia entre la edad mental y la edad cronológica.

Son niños sanos que después de los 6-8 años se incorporan a la edad mental promedio.



Hay entre un 5% y un 15% de niños, comprendidos entre los 6 y 8 años, con dificultades en la lectura y la escritura y que con la madurez natural o una enseñanza dirigida, se normalizan.



Hay desinformación de padres, maestros, pediatras y oftalmólogos sobre la dificultad y la dislexia, por no tener la necesaria información.

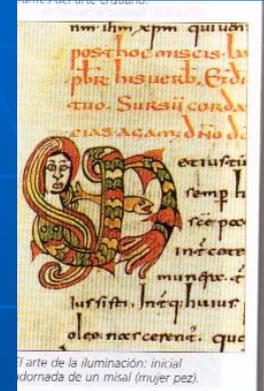
No se debe olvidar que una orientación dirigida, corrige el 95% de estos niños y les evitan una escolaridad con grandes dificultades



Babilonia: el rey Hammurabi autor del primer código legislativo.



La escritura: tablilla sumeria (cuenta de los asnos para el arado).



El arte de la iluminación: inicial adornada de un misal (mujer pez).

A través de la escritura y de la lectura se aprende a pensar, se confrontan y comparten ideas, no sólo de su cultura sino también de otras culturas del pasado y del presente. No se puede participar en la historia de las ideas porque nos las pueden transmitir ni comparar.



La imprenta de Gutenberg (grabado sobre madera, s. xv o xvij). Gutenberg, inventor de la tipografía. La imprenta ya se conocía en China desde hacía muchos si-

Energía térmica

El calor es una forma muy importante de energía. En España, prácticamente el 70 por ciento de la energía que se utiliza es la térmica. Gracias a ella, se caldean viviendas y otros edificios. Máquinas que funcionan a base de energía térmica hacen trabajar a los generadores que producen electricidad. El calor sirve para hacer funcionar bombas y otros tipos de máquinas. Y la mayoría de nuestros automóviles marchan gracias a la energía térmica obtenida por la combustión de la gasolina. Si no contáramos con energía térmica, tendríamos que trabajar mucho más para realizar las tareas.

¡Y además nos helaríamos!

Ver también: Btu; Caloría; Carnot, Nicolas-L. Sadi.

YK



Los orígenes de la historia del arte

Para realizar sus pinturas el hombre del Paleolítico utilizaba herramientas sencillas de piedra, asta de buey, arcilla y yeso que encontraba en su entorno y que se adherían a la pared de las cuevas y tumbas con los dedos o con bastones gruesos y puntiagudos.

Para la escritura utilizó huesos, cuernos, marfil y arcilla (Fig. 1).

DE MIMOS Y MIMAS

Según los historiadores, que eran artistas imitadores de sus actos, como cazadores y pastores que se reflejaban en sus pinturas, se ha llamado a las pinturas que imitaban. Se trata de obras realizadas por el hombre primitivo con los mismos materiales de piedra y de hueso, caliza.

También se usaron pigmentos, como el óxido de hierro, para pintar en las cuevas. En algunas cuevas se han encontrado dibujos de animales y de seres humanos, que a veces se parecen a los que se ven en las pinturas de otros tiempos, pero con un carácter más humano y más detallado.

DE LOS MIMOS Y MIMAS

En el momento de su aparición, las pinturas, los dibujos y grabados en las cuevas, se hicieron en las paredes y techos de las cuevas, que eran oscuras y húmedas en todo el momento, para conservar los colores durante mucho tiempo. El resultado de la pintura se conserva en las cuevas, que son oscuras y húmedas en todo el momento. Se trata de obras que se hicieron en las cuevas, que son oscuras y húmedas en todo el momento. Se trata de obras que se hicieron en las cuevas, que son oscuras y húmedas en todo el momento.

Historia del arte

Comenzamos en la historia del arte con la prehistoria, que es el período de tiempo que precede a la aparición del hombre moderno. Durante este período, el hombre primitivo utilizó herramientas sencillas de piedra, asta de buey, arcilla y yeso que encontraba en su entorno y que se adherían a la pared de las cuevas y tumbas con los dedos o con bastones gruesos y puntiagudos.

En el momento de su aparición, las pinturas, los dibujos y grabados en las cuevas, se hicieron en las paredes y techos de las cuevas, que eran oscuras y húmedas en todo el momento. Se trata de obras que se hicieron en las cuevas, que son oscuras y húmedas en todo el momento.

Representaciones descriptivas y alegóricas

La historia del arte se divide en dos grandes períodos: el período de las representaciones descriptivas y el período de las representaciones alegóricas. El período de las representaciones descriptivas se caracteriza por la representación de la vida cotidiana, de los animales y de los objetos. El período de las representaciones alegóricas se caracteriza por la representación de la vida espiritual, de los mitos y de los símbolos.

El enseñar a escribir y a leer a un niño, es darle un instrumento de conocimiento para su desarrollo personal. El saber leer transforma al hombre en todos los niveles

EL MUNDO DE ORO ENVAJADO

El mundo de oro envajado es un mundo de oro envajado. El mundo de oro envajado es un mundo de oro envajado. El mundo de oro envajado es un mundo de oro envajado.

VERDAD

La verdad es un mundo de oro envajado. La verdad es un mundo de oro envajado. La verdad es un mundo de oro envajado.

MUCHACHA ESPAÑOLA

La muchacha española es un mundo de oro envajado. La muchacha española es un mundo de oro envajado. La muchacha española es un mundo de oro envajado.

DIEGO DURÁN. Miniatura de un manuscrito de la Historia de las Indias de Nueva España e Islas de Tierra Firme. (Biblioteca nacional, Madrid.)

EL GUERNICA: UNA OBRA HISTÓRICA

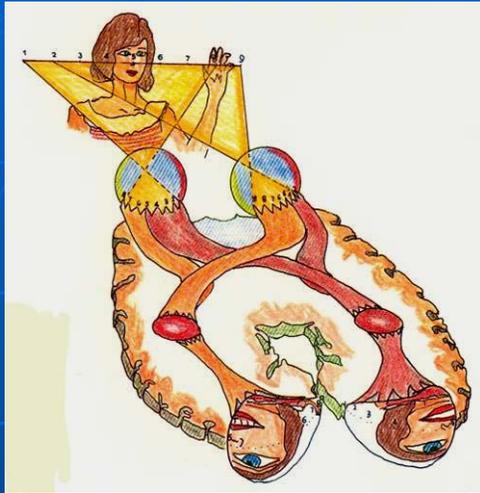
A partir de 1937 Picasso abandonó el cubismo, y bajo este código visual participó en la guerra como espectador y víctima. En la guerra de España, en 1937, podemos contemplar una composición estructurada por formas abstractas, colores vivos y representados, que ya no son los cubos.

En Guernica, el artista muestra la destrucción de la ciudad de Guernica, que fue bombardeada por la aviación alemana y italiana durante la guerra civil española. El cuadro es una obra maestra de la pintura cubista, que muestra la destrucción de la ciudad y el sufrimiento de la población.

Factores influyentes

- Enseñanza no adecuada
- Malas relaciones afectivas y emocionales
- Constitucionales hereditarias





No contrariar el predominio cerebral

Estimular el nivel intelectual



Percepción espacial y direccional
Percepción visual



Percepción auditiva
Percepción temporal (ritmo)

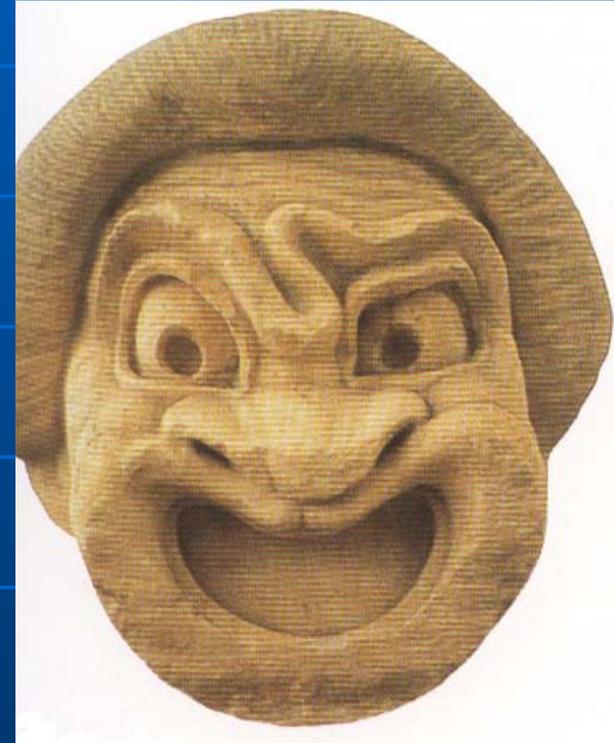


Aprendizaje de la escritura

El “mal lector” y el “mal escritor” es calificado por

Algunos maestros:

- Calamidad de la clase, es el alumno que no rinde y habría que darle más tiempo de lo “normal”.
- Es un reto para su “enseñanza” Orgullo del educador herido.
- Algunos no entienden por qué tienen mala lectura y escritura, por no ser buenos maestros.
- Planean una enseñanza uniforme y medio alta y el retrasado le contraría.



El “mal lector” y el “mal escritor” es calificado por

Algunos maestros:

- ¿Por qué algunos son rebeldes y revoltoso otros son tímidos, retraído y solitarios?.
- Siendo niños inteligentes, y buenos en cálculo.



Buenos en manualidades.

Se distraen por cualquier cosa.

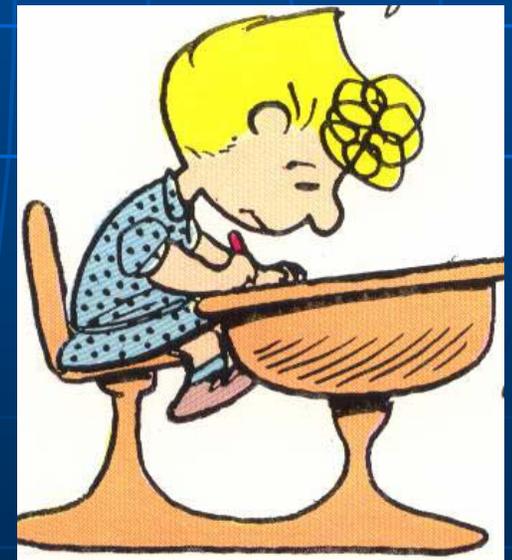
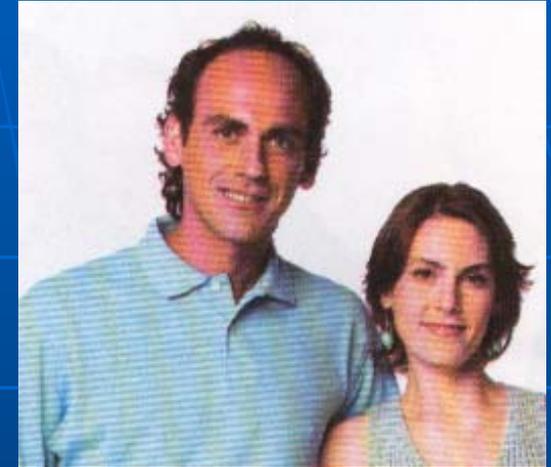
Repetidores de cursos y hay que salir de ellos

Deben mandarlos al psicopedagogo.

El “mal lector” y el “mal escritor” es calificado por

LOS PADRES:

- Le califican de flojo.
- Orgullo herido por el retraso escolar.
- Tiene sistemáticamente malas notas en la lectura y en la escritura, pero bueno en el resto.
- Tratan de estimularle con premios o le castigan.
- Se ven obligados a darle clases particulares.
- Los comparan con sus hermanos o amigos

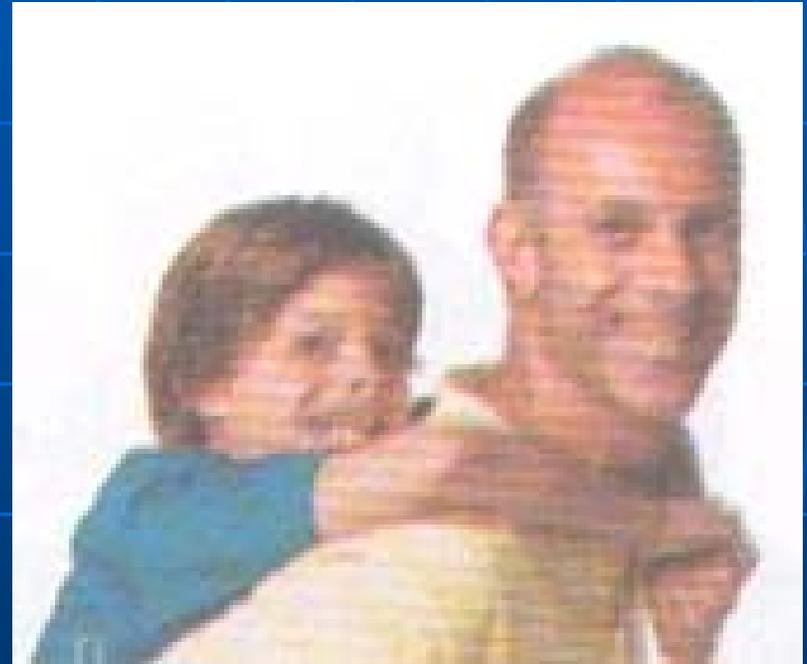


Crean rechazo

El “mal lector” y el “mal escritor” es calificado por

LOS PADRES:

- No entienden por qué en la escuela le llaman la atención por ser agresivo.
- Algunas veces es un niño ansioso y retraído con un gran rechazo a la escuela.
- Prefieren manualidades.
- Suelen ser niños mentirosos.



**Buena relación padre – hijo
y ayudarlo**

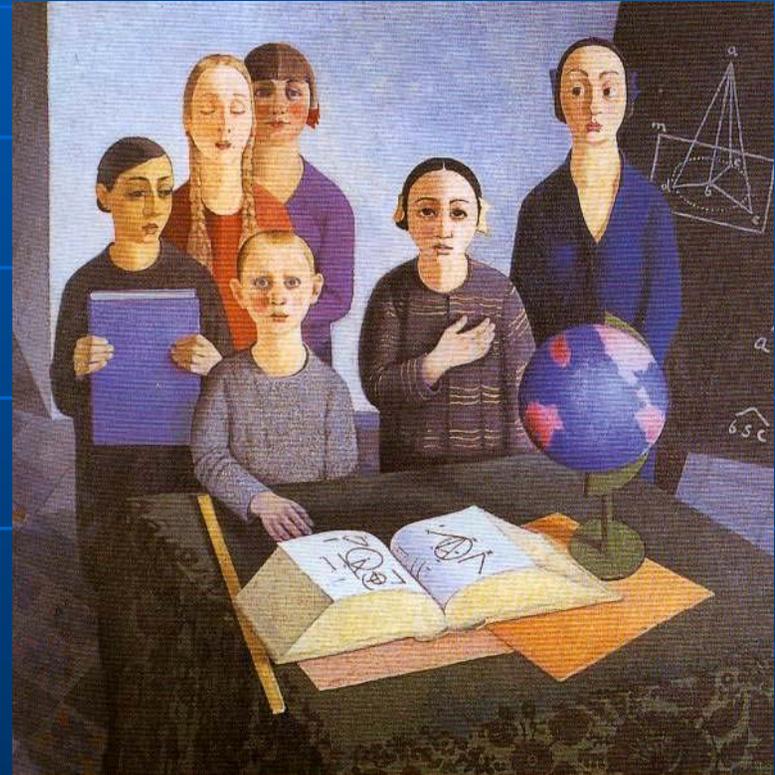
El “mal lector” y el “mal escritor” es calificado POR LOS NIÑOS:

- Sienten la discriminación y se sienten frustrados.
- Sienten aversión a la escuela.

Sienten complejo ante compañeros y lo suplen siendo pandilleros, agresivos o por el contrario se convierten en retraídos y tímidos.

No les gusta leer y prefieren las imágenes gráficas

Les irrita ser comparados



Grupo raspado y discriminado son los “malos”

Conclusiones

- **Predominio del sexo masculino: 6 a 1**
- **15% disléxicos, 85% no disléxicos.**
- **Deficiente educación escolar**
- **Sin correspondencia entre la edad mental y cronológica**
- **No suele ser una causa ocular**
- **No diagnosticar de disléxico antes de los 7-8 años**



Pocos alumnos por aula y educación individualizada

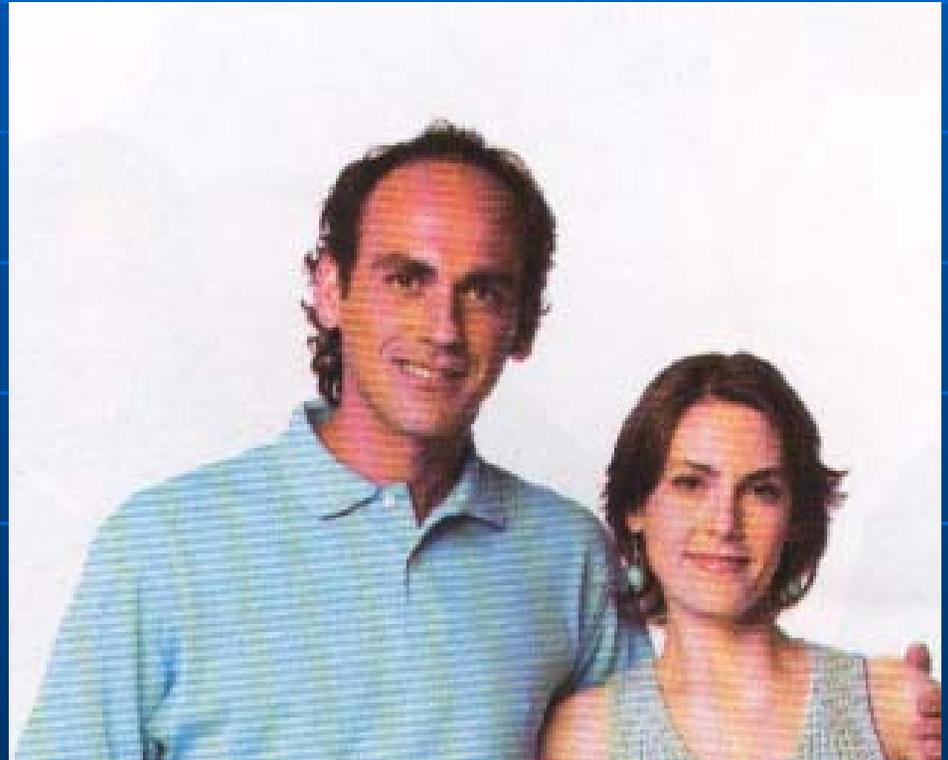
Conclusiones

- **Sólo se comprueba después de 2 - 3 años de enseñanza programada y haber cumplido 8 años**
- **Los trastornos de conducta son la consecuencia de la dislexia y no la causa.**
- **El diagnóstico cierto de dislexia SOLO se hace por leximetría.**

Conclusiones

- **El reconocimiento del problema, la conciencia de que el niño no es bruto ni es flojo, es el primer paso para la reorientación de estos niños.**

- **No sirven los castigos ni los premios, la recompensa para el niño es saber que se incorpora al resto del grupo escolar, que recupera la estima de los padres y maestros y mejora sus notas**

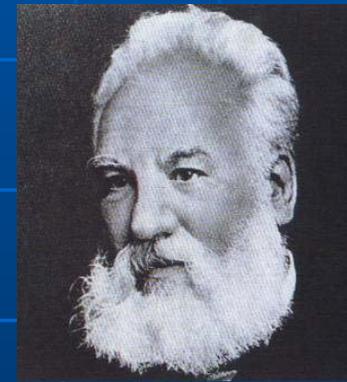
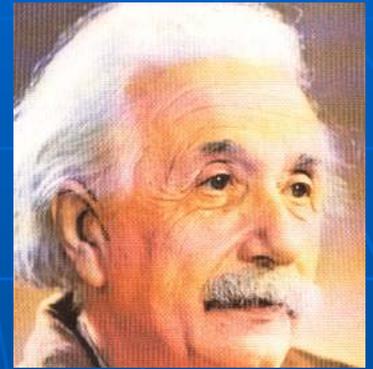


Reconocimiento y no rechazo del problema

Ventajas de ser disléxicos

El disléxico puede llegar a ser un genio:

- Leonardo Da Vinci,
- Albert Einstein,
- Thomas A. Edison,
- Alexander Graham Bell
- Winston Churchil,
entre otros muchos más.



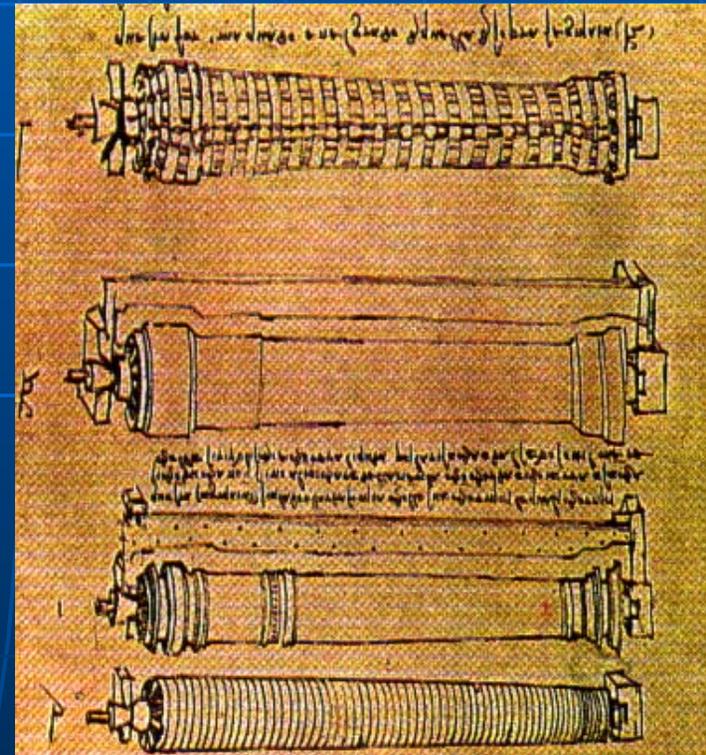
Ventajas de ser disléxicos

Son extremadamente curiosas e inquisitivas, piensan más en imágenes que en palabras, tienen gran capacidad para la abstracción y la inventiva,



Ventajas de ser disléxicos

asocian fácilmente todos los sentidos lo que le da una gran sensibilidad, tienen gran imaginación y les hace pensar en cosas y problemas que no las imaginan ni piensan la gran mayoría de las personas comunes.





Unión y unidad de criterio de la pareja

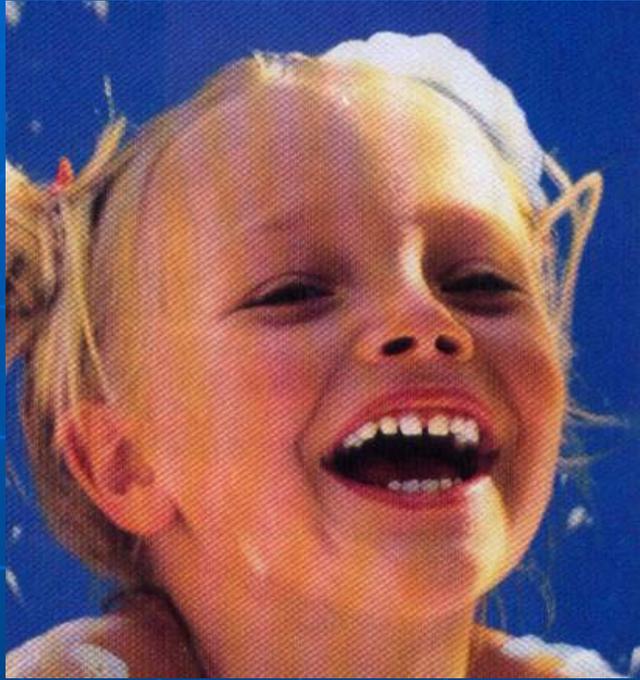


Armonía y unión familiar



Armonía y compañerismo en la escuela y con los amigos





POR SU ATENCIÓN



MUCHAS

GRACIAS